

บันทึก

การประชุมแผนความร่วมมือระหว่างกระทรวงพาณิชย์แห่งราชอาณาจักรไทยกับ

กระทรวงอุตสาหกรรมและการค้าแห่ง สปป.ลาว

ระหว่างวันที่ 25-27 ธันวาคม 2549

ณ นครหลวงเวียงจันทน์ สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว

1. การประชุมแผนความร่วมมือระหว่างกระทรวงพาณิชย์แห่งราชอาณาจักรไทย กับ กระทรวงอุตสาหกรรมและการค้าแห่ง สปป.ลาว ครั้งที่ 1 ได้จัดขึ้นระหว่างวันที่ 25-27 ธันวาคม 2549 ณ นครหลวงเวียงจันทน์ สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว (สปป. ลาว)
2. นายเกริกไกร ชีระแพทย์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์แห่งราชอาณาจักรไทย และ ดร.นาม วิษเขต รัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรมและการค้า แห่งสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว ได้เป็นประธานร่วม และเป็นสักขีพยานในการลงนามบันทึกผลการประชุมแผนความร่วมมือระหว่างกระทรวงพาณิชย์แห่งราชอาณาจักรไทย กับกระทรวงอุตสาหกรรมและการค้าแห่ง สปป.ลาว รายชื่อคณะผู้แทนของทั้งสองฝ่าย ปรากฏตามเอกสาร 1 และ 2 ตามลำดับ
3. ที่ประชุมแสดงความยินดีต่อการเสด็จพระราชดำเนินของสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารีเพื่อทรงเป็นประธานร่วมกับ ฯพณฯ นายบุญยัง วอลละจิต รองประธานประเทศ แห่ง สปป. ลาว ในการเปิดสะพานมิตรภาพ 2 (มุกดาหาร-สะหวันนะเขต) เมื่อวันที่ 20 ธันวาคม 2549 และการเยือนราชอาณาจักรไทยอย่างเป็นทางการของ ฯพณฯ นายบัวสอน บุญหาวัน นายกรัฐมนตรี แห่ง สปป. ลาว ระหว่างวันที่ 17-18 ธันวาคม 2549 ตามคำเชิญของ ฯพณฯ พลเอก สุรยุทธ์ จุลานนท์ นายกรัฐมนตรีแห่งราชอาณาจักรไทย ทั้งสองฝ่ายเชื่อมั่นว่า สะพานมิตรภาพ 2 นี้ จะเป็นจุดเชื่อมต่อด้านยุทธศาสตร์แนวเศรษฐกิจตะวันออกและตะวันตก ของอนุภูมิภาคุ่มน้ำโขง เป็นการเพิ่ม โอกาสในการพัฒนาเศรษฐกิจ การค้า การท่องเที่ยวและ

การเดินทางไปมาหาสู่ระหว่างไทยกับสปป. ลาว และสามารถเชื่อมต่อการค้า การลงทุนและการท่องเที่ยวต่อเนื่องไปยังประเทศอื่นๆ ในอนุภูมิภาคและภูมิภาคอาเซียน ซึ่งจะมีส่วนช่วยขยายความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจการค้าระหว่างกันและเพื่อประโยชน์แก่ทุกฝ่าย

4. ฯพณฯ นายเกริกโกกร ชีระแพทย์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์แห่งราชอาณาจักรไทย ได้รับเกียรติเข้าเยี่ยมชมการระ ฯพณฯ นายบัวสอน นูบผาวัน นายกรัฐมนตรีแห่ง สปป. ลาว
5. ที่ประชุมได้ปรึกษาหารือ แลกเปลี่ยนความคิดเห็นและทบทวนความสัมพันธ์ทางการค้า การลงทุนระหว่างไทยและสปป. ลาวที่ผ่านมา

การค้าของฝ่าย

6. ทั้งสองฝ่ายได้แสดงความยินดี และพึงพอใจต่อปริมาณ และมูลค่าการค้า การลงทุนระหว่างไทย กับ สปป. ลาว ที่มีการขยายตัวอย่างต่อเนื่อง และในอัตราสูง ที่ประชุมได้หารือ แลกเปลี่ยนความคิดเห็นเกี่ยวกับศักยภาพ และโอกาสในการพัฒนาการค้าสินค้า การค้าบริการ และการลงทุนระหว่างกัน โดยใช้ประโยชน์จากจุดแข็งและศักยภาพที่ทั้งสองประเทศมีอยู่ให้เป็นประโยชน์ต่อกันและกันให้มากยิ่งขึ้น และเห็นพ้องกันว่าควรรักษาบรรยากาศของความร่วมมือ และกระชับการเป็นพันธมิตรที่ใกล้ชิดให้แน่นแฟ้น ทั้งในกรอบทวิภาคี อนุภูมิภาคและภูมิภาค เพื่อประโยชน์ร่วมกัน ที่จะช่วยเกื้อหนุนให้เศรษฐกิจของทั้งสองประเทศมีการพัฒนาอย่างต่อเนื่องและยั่งยืน

7. ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องกันให้กำหนดเป้าหมายความร่วมมือทางเศรษฐกิจการค้าที่จะร่วมมือกันผลักดัน ดังนี้

- (1) เพิ่มมูลค่าการค้าสองฝ่าย เป็น 2 เท่า ภายในปี 2553
- (2) เพิ่มมูลค่าการส่งออกของสปป. ลาว ไปยังไทยเป็น 3 เท่า ภายในปี 2553

โดยให้รวมมูลค่าการส่งออกไฟฟ้าของสปป. ลาวไปยังไทย เข้าไว้ด้วย

- (3) สนับสนุนให้เพิ่มมูลค่าการลงทุนของไทยในสปป. ลาว

8. เพื่อให้บรรลุเป้าหมายการเพิ่มมูลค่าการค้า การลงทุนที่ตั้งไว้ ทั้งสองฝ่ายจะเพิ่มความร่วมมือกันอย่างจริงจังและเป็นรูปธรรมมากขึ้น ทั้งในระดับภาครัฐ และเอกชน ดังนี้

ความร่วมมือทางเศรษฐกิจการค้า บริการและการลงทุน

● ความร่วมมือระหว่างเจ้าหน้าที่

9. ให้มีการแลกเปลี่ยนการเยือนและพบปะหารือของคณะผู้แทนระดับต่างๆ เพื่อแลกเปลี่ยนข้อมูล เสนอแนะโครงการความร่วมมือ ร่วมกันขจัดปัญหา อุปสรรคและเพิ่มความสะดวกต่อการค้า ระหว่างกัน ดังนี้

(1) ระดับเจ้าหน้าที่อาวุโสเพื่อร่วมกันจัดทำและทบทวนแผนความร่วมมือทางเศรษฐกิจ ปีละ 1 ครั้ง โดยให้มีการประชุมรัฐมนตรีการค้าตามความจำเป็นและตามที่ทั้งสองฝ่ายเห็นชอบร่วมกัน

(2) ระดับเจ้าหน้าที่ รวมทั้งเจ้าหน้าที่ระดับจังหวัดและแขวงอย่างน้อยปีละ 1 ครั้ง เพื่อติดตาม รายงานความคืบหน้าของแผนความร่วมมือ แลกเปลี่ยนข้อมูล สถานการณ์ ปัญหา อุปสรรค และพัฒนาความร่วมมือให้สอดคล้องกับความต้องการของภาคธุรกิจ และการเปลี่ยนแปลงของกฎเกณฑ์การค้าโลก

● การเสริมสร้างขีดความสามารถของบุคลากร

10. ที่ประชุมได้แลกเปลี่ยนความคิดเห็นเกี่ยวกับการพัฒนาเศรษฐกิจและชื่นชมความมุ่งมั่นของ สปป. ลาว ในการเร่งพัฒนาประเทศโดยการสมัครเข้าร่วมในองค์การระหว่างประเทศ โดยเฉพาะ WTO การรวมกลุ่มเศรษฐกิจของอาเซียนและความร่วมมือในระดับอนุภูมิภาค ได้แก่ GMS และ ACMECS ซึ่งจะช่วยเร่งรัดการเสริมสร้างขีดความสามารถในด้านกฎระเบียบการค้าที่เป็นสากลได้เป็นอย่างดี และช่วยเสริมสร้างความเข้มแข็งทางเศรษฐกิจ



11. ฝ่ายสปป.ลาวได้แสดงความขอบคุณ และชื่นชมรัฐบาลไทยที่ให้การสนับสนุนและช่วยเหลือในการพัฒนาบุคลากรภาครัฐ และเอกชนของ สปป.ลาว ให้สามารถก้าวทันพัฒนาการใหม่ๆ รวมทั้งพัฒนาขีดความสามารถของบุคลากรในด้านต่างๆ และขอให้ฝ่ายไทยพิจารณาให้การสนับสนุนอย่างต่อเนื่องต่อไป ทั้งนี้ ได้ขอให้ฝ่ายไทยพิจารณาเพิ่มความช่วยเหลือในการพัฒนาบุคลากรสาขาใหม่ๆที่กำลังมีความสำคัญต่อการพัฒนาประเทศของ สปป.ลาว นอกจากนี้ฝ่ายสปป.ลาว ขอให้ไทยพิจารณาสนับสนุนการเดินทางเพื่อศึกษา ดูงาน ที่ประเทศไทยเพิ่มเติม เพื่อให้บุคลากรเหล่านี้ได้มีโอกาสเรียนรู้ แลกเปลี่ยนประสบการณ์ และสังเกตการณ์การปฏิบัติงาน หรือเข้าร่วมปฏิบัติงานกับเจ้าหน้าที่ของไทยอย่างใกล้ชิดยิ่งขึ้น ข้อเสนอการฝึกอบรม และทัศนศึกษาในหัวข้อต่างๆ ปรากฏตามเอกสาร 3

12. ฝ่ายไทยได้แจ้งความพร้อมที่จะช่วยเหลือ สปป.ลาว ในการพัฒนาบุคลากรภาครัฐ และเอกชนในสาขาต่างๆ เช่น การคุ้มครองผู้บริโภคและการแข่งขันทางการค้า การวิเคราะห์ข้อมูล และสถิติ การเตรียมความพร้อมในการเข้าเป็นสมาชิก WTO และการรวมกลุ่มใน ASEAN Economic Community (AEC) และด้านอื่นๆ โดยฝ่ายไทยขอให้ สปป.ลาวจัดลำดับความสำคัญ พร้อมรายละเอียดความต้องการพัฒนาบุคลากรด้านต่างๆ เพื่อร่วมกันจัดทำแผนงาน ตามความต้องการและความพร้อมของแต่ละฝ่าย

13. ที่ประชุมอินทิตีได้รับทราบว่าสถาบันระหว่างประเทศเพื่อการค้าและการพัฒนา (International Institute for Trade and Development : ITD) ได้กำหนดแผนงานฝึกอบรมเพื่อพัฒนาด้านการค้าตามความต้องการของ สปป.ลาว ในปี 2549 ได้แก่

- Trade Policy Formulation and Policy Analysis in the Context of the Multilateral

Trading system

- Trade Negotiation Skills
- The Dispute Settlement Process
- International Trade Procedures

นอกจากนี้ ITD กำลังอยู่ระหว่างการประสานงานกับ National Economic Research Institute (NERI) ของ สปป. ลาว เพื่อดำเนินการวิจัยร่วมกัน เรื่อง ยุทธศาสตร์การลงทุนสำหรับ สปป. ลาว (Joint Research : Investment Strategies for Lao PDR)

● การอำนวยความสะดวกทางการค้า การลงทุนและบริการ

14. ที่ประชุมยืนยันที่จะร่วมมือกันส่งเสริมการค้า การลงทุนและบริการระหว่างกัน เพื่อให้เป็นไปตามเจตนารมณ์ของผู้ปกครองทั้งสองฝ่ายที่ได้แถลงร่วมกันใน โอกาสการเปิดสะพานมิตรภาพ 2 และผลการพบปะของนายกรัฐมนตรีของทั้งสองฝ่าย ไทยแจ้งความพร้อมที่จะส่งเสริม สนับสนุนให้นักลงทุนไทยเข้าฐานผลิต โดยเฉพาะกลุ่มสินค้าเกษตรและเกษตรแปรรูป มาลงทุนใน สปป. ลาวมากขึ้น ทั้งนี้ ฝ่ายไทยได้ย้ำถึงความสำคัญของความชัดเจน ต่อเนื่องและรวดเร็วในการตัดสินใจด้านนโยบาย และการดำเนินการที่เกี่ยวกับการส่งเสริม คุ้มครอง และอำนวยความสะดวกแก่นักลงทุนทั้งสองฝ่าย เช่น การจัดหาปัจจัยการผลิตที่จำเป็นต่อการลงทุน และการผลิต การประสานระหว่างส่วนกลางและแขวง การร่วมกันแก้ไขปัญหาและอุปสรรคที่กีดขวางต่อการค้าและการขนส่งให้ดีขึ้น

15. สปป. ลาวยืนยันเจตนารมณ์ที่จะเชิญชวนนักลงทุนจากต่างประเทศเข้ามาตั้ง โรงงานผลิต และแปรรูปสินค้าเพื่อการส่งออก เป็นการสร้างงาน เพิ่มรายได้และยกระดับความเป็นอยู่ของประชาชนลาว พร้อมทั้งแจ้งความพร้อมที่จะเร่งรัดการดำเนินการเพื่ออำนวยความสะดวกแก่นักลงทุนทั้งสองฝ่ายตามที่กฎหมายกำหนด

16. ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องกันที่จะร่วมมือกันผลักดัน โครงการความร่วมมือของนักลงทุนไทย ใน สปป. ลาว ในเรื่อง ดังนี้

- (1) โครงการลงทุนเพาะปลูกและการจัดตั้ง โรงงานแปรรูปสินค้าเกษตร
- (2) ร่วมกันพัฒนาพื้นที่เพื่อการลงทุนในเขตเศรษฐกิจพิเศษสะพานมิตรภาพ และ การพัฒนาเมืองอุตสาหกรรมเพื่อเป็นศูนย์กลางกระจายสินค้า/จุดพักรถ ศูนย์การค้าเมืองใหม่และ ชุมเปอร์มาร์เก็ต

● **Contract Farming**

17. ที่ประชุมชื่นชมต่อการดำเนินโครงการ Contract Farming ของจังหวัด และแขวงต่างๆ ตามรายการสินค้าที่ได้รับสิทธิพิเศษทางภาษีได้กรอบอาเซียน ในรูปแบบ AISP และ ACMECS ซึ่งสปป.ลาวเห็นว่าได้รับผลดี และมีความสำคัญอย่างยิ่งต่อการสร้างงาน เพิ่มรายได้ และพัฒนาการส่งออกของสปป.ลาว โดยภาครัฐทั้งสองฝ่ายจะสนับสนุน ติดตามและร่วมมือกัน อำนวยความสะดวกแก่ผู้ประกอบการ เช่น การประสานงานด้านมาตรการส่งเสริมระหว่าง ส่วนกลางกับแขวง การจัดหาที่ดินเพื่อการเพาะปลูก การให้ความคุ้มครองแก่ผู้ประกอบการ และอื่นๆ รวมทั้ง จะร่วมมือกันจัดให้มีการอบรม ให้ความรู้แก่เกษตรกรเพื่อให้ได้รับประโยชน์ สูงสุดร่วมกัน

การพัฒนา OTOP/ODOP

18. ที่ประชุมชื่นชมความสำเร็จของรัฐบาลไทยในการพัฒนาเพื่อยกระดับคุณภาพ และการ ออกแบบผลิตภัณฑ์ OTOP จนมีชื่อเสียงเป็นที่รู้จักและส่งออกไปจำหน่ายทั่วโลก และ สปป.ลาว ได้ขอความร่วมมือไทยในการสนับสนุนการพัฒนาสินค้า ODOP ของสปป.ลาว เพื่อให้เกิดการสร้างงาน เพิ่มรายได้และสร้างความแข็งแกร่งให้แก่ชุมชนในสปป.ลาว

19. ฝ่ายไทยแสดงความพร้อมและยินดีสนับสนุน เพื่อให้มีการพัฒนาสินค้า OTOP / ODOP อย่างครบวงจร ตั้งแต่การจัดส่งผู้เชี่ยวชาญคัดเลือกสินค้า การพัฒนาการออกแบบและการให้ โอกาสนำสินค้าไปจัดแสดงในงานแสดงสินค้านานาชาติที่ประเทศไทยจัดขึ้น ที่ประชุม มอบหมายให้แต่ละฝ่ายจัดตั้งคณะทำงานเพื่อการพัฒนาสินค้า OTOP/ODOP เพื่อหารือใน รายละเอียด และวิธีการร่วมมือกันดำเนิน โครงการที่สอดคล้องกับความต้องการ และความพร้อม ของแต่ละฝ่าย

Signature

งานแสดงสินค้า

20. ฝ่ายไทยยื่นรับการสนับสนุนให้ สปป. ลาว เข้าร่วมงานแสดงสินค้านานาชาติ ที่กรมส่งเสริมการค้าส่งออกเป็นเจ้าภาพจัดขึ้นที่ประเทศไทย จำนวน 8 งาน งานละ 6 คูหา ต่อปี โดยจะให้การสนับสนุนค่าใช้จ่ายสำหรับเจ้าหน้าที่จำนวน 1 คน ต่องาน ฝ่ายลาวได้แสดงความขอบคุณไทยที่ให้การสนับสนุนแก่ สปป. ลาวอย่างต่อเนื่อง

21. ฝ่ายไทยเสนอจะจัดงานแสดงสินค้าชายแดนร่วมกันของกลุ่ม 11 จังหวัด ของไทย กับ 9 แขวงของ สปป. ลาว ที่มีเขตแดนติดกัน เพื่อให้เป็นเวทีมาเสนอพัฒนาการใหม่ๆ ของสินค้า OTOP / ODOP ของทั้งสองประเทศ และจัดให้มีการเจรจาธุรกิจ ในปี 2550 ที่จังหวัดชายแดนของไทยเพื่อสร้างความร่วมมือที่จะนำไปสู่การเป็นคู่ค้า คู่ขาย ที่มีผลประโยชน์ร่วมกัน ฝ่ายลาวชื่นชมความริเริ่มของไทยและเห็นว่ามีความเหมาะสมอย่างยิ่ง ทั้งนี้ ที่ประชุมเห็นชอบให้แต่ละฝ่ายจัดตั้งคณะทำงานเพื่อพิจารณาและดำเนินการร่วมกัน

ความร่วมมือทางวิชาการ

22. สปป. ลาวเสนอขอให้ฝ่ายไทยสนับสนุนการศึกษาความเป็นไปได้ในการร่วมกันจัดตั้งตลาดกลางชายฝั่งและส่งออกสินค้า เพื่อให้เป็นแหล่งรวบรวมสินค้า และพัฒนาไปสู่การเป็นตลาดชายฝั่งสินค้าระหว่างประเทศ ฝ่ายไทยรับข้อเสนองของฝ่าย ลาว เพื่อนำไปพิจารณาความพร้อมด้านงบประมาณ และหารือกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

23. ที่ประชุมตระหนักถึงความสำคัญของโครงการ Single Stop Inspection (SSI) เพื่ออำนวยความสะดวกในการผ่านเข้า-ออกของสินค้า สดขึ้นคอน และเวลาทางธุรกิจ ฝ่ายไทยพร้อมจะให้ความช่วยเหลือทางวิชาการในการจัดอบรมให้ความรู้ด้านการเก็บรวบรวมสถิติ การจัดทำเอกสาร พิธีการแก่เจ้าหน้าที่ศุลกากร และจะจัดหาเครื่องคอมพิวเตอร์เพื่อมอบแก่ สปป. ลาว สำหรับใช้ในการฝึกอบรมและปฏิบัติงาน โดยจะให้ความสำคัญต่อคนที่มีความรู้ภาษาสูง

ได้แก่ คำนวณหาวัน แขวงตะวันออก นคร คำนวณปากห้วย เมืองแก่นท้าว คำนวณห้วยโก้น เมืองเงิน
แขวงไชยบุรี และคำนวณวังเต่า แขวงจำปาสัก

AISP

24. ที่ประชุมยินดีที่ได้รับทราบว่าไทยจะให้สิทธิประโยชน์ด้านภาษี AISP แก่สปป. ลาว
ภายใต้กรอบอาเซียน จำนวน 301 รายการ เป็นเวลา 3 ปี ระหว่างปี 2550-2552 มีผลตั้งแต่วันที่ 1
มกราคม 2550 ที่ประชุมได้พิจารณาข้อเสนอของสปป. ลาว ที่ขอให้ไทยพิจารณาเพิ่มรายการ
สินค้าที่จะได้รับสิทธิประโยชน์ด้านภาษีในแต่ละปี โดยขอให้สปป. ลาว แจ้งรายการสินค้าที่
ต้องการ เพื่อนำไปหารือกับหน่วยงานที่รับผิดชอบ

25. ฝ่ายไทยแจ้งความพร้อมที่จะจัดสัมมนาแก่เจ้าหน้าที่ภาครัฐ และเอกชนของทั้งสองฝ่าย
ตามแนวชายแดนประเทศไทย และ สปป. ลาว แห่งละ 1 ครั้ง เพื่อสร้างความรู้ ความเข้าใจใน
พิธีการศุลกากร การกรอกแบบฟอร์ม ประชาสัมพันธ์รายการสินค้าและการใช้ประโยชน์จาก
สิทธิพิเศษ AISP ทั้งนี้ ให้ทั้งสองฝ่ายหารือในรายละเอียดต่อไป

ความร่วมมือด้านอื่นๆ

• การท่องเที่ยว

26. ทั้งสองฝ่ายตระหนักถึงความสำคัญของการท่องเที่ยวเชื่อมโยงในภูมิภาค และการ
แสวงหาความร่วมมือในฐานะหุ้นส่วนทางยุทธศาสตร์เพื่อการใช้ประโยชน์จากศักยภาพ
การท่องเที่ยวร่วมกัน

27. ที่ประชุม เห็นชอบที่จะร่วมกันผลักดันให้หน่วยงานด้านการท่องเที่ยวของทั้งสอง
ประเทศมีการพบปะและแลกเปลี่ยนการเยือนระหว่างกัน เพื่อหารือและกำหนดแผนปฏิบัติงาน
ร่วมกันเพื่อผลักดันให้มีการร่วมลงทุนพัฒนาสิ่งอำนวยความสะดวก สถานที่พักแรม ร้านอาหาร

แหล่งท่องเที่ยว จุดแวะพัก สถานีบริการน้ำมัน โดยเฉพาะบนเส้นทางหลวงหมายเลข 9 หรือ
East West Economic Corridor

● การขนส่ง

28. ทั้งสองฝ่ายเห็นชอบในการเป็นแกนประสานกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเพื่อร่วมมือกัน
แก้ไขปัญหาคอขวดของสินค้าผ่านแดนและข้ามแดนระหว่างกันและไปประเทศที่สาม เช่น
การเรียกเก็บค่าธรรมเนียมต่างๆ การตรวจสอบสินค้า การอำนวยความสะดวกในการจัดรถนำ
ขบวนขนส่งสินค้า

29. ที่ประชุมเห็นชอบร่วมกันให้พิจารณาเร่งรัดการดำเนินการสองฝ่าย (ไทย-สปป.ลาว)
ตามกลไกความตกลงการอำนวยความสะดวกด้านการขนส่งข้ามแดนและผ่านแดน ภายใต้กรอบ
อนุภูมิภาคแม่น้ำโขง (GMS)

● ชุดการ

30. ที่ประชุมเห็นชอบให้มีการพบปะหารือ และประสานงานอย่างใกล้ชิดระหว่างเจ้าหน้าที่
ชุดการของทั้งสองฝ่าย ให้มีการแลกเปลี่ยนข้อมูล ข่าวสาร เกี่ยวกับระเบียบการ และสถิติ
นำเข้า-ส่งออก สินค้าระหว่างกันเพื่อความคล่องตัวในการทำธุรกิจ

ความร่วมมือระหว่างภาคเอกชน

31. ที่ประชุมรับทราบผลการพบหารือของภาคเอกชนไทย และสปป.ลาว ระหว่างวันที่
25-26 ธันวาคม 2549 และแสดงความยินดีต่อความริเริ่มของภาคเอกชนไทย และสปป.ลาว
ที่มีค่าริ และกำลังเร่งดำเนินการ ดังนี้

- (1) ให้ศึกษาความเป็นไปได้ในการจัดตั้งสภาธุรกิจไทย-ลาว เพื่อให้มีการพบปะหารือ
ส่งเสริมการร่วมลงทุน ขับเคลื่อนธุรกิจ และร่วมมือทางวิชาการ ระหว่างกันอย่างใกล้ชิด

(2) การร่วมมือทางวิชาการของไทยกับ สปป. ลาว ในสาขาต่างๆ เช่น การเกษตรและ
เกษตรแปรรูป การผลิตพืชพลังงานทดแทน เหมืองแร่ สิ่งแวดล้อม ชลุมณี
โกลจิติกส์ และ ธุรกิจบริการ

32. ที่ประชุมแสดงเจตนารมณ์ที่จะร่วมมือกันสนับสนุนการดำเนินงานของสภาธุรกิจที่จะ
จัดตั้งขึ้น และเห็นชอบให้เพิ่มบทบาทขององค์กรดังกล่าวในการนำเสนอข้อคิดเห็น
ข้อเสนอแนะ ประเด็นที่ควรขอให้ภาครัฐสนับสนุน และ โครงการความร่วมมือเพื่อการเป็น
พันธมิตรใกล้ชิดทางเศรษฐกิจต่อที่ประชุมเจ้าหน้าที่ระดับสูง เพื่อพิจารณา สนับสนุนและเพิ่ม
การอำนวยความสะดวกทางธุรกิจ ทั้งนี้ ที่ประชุมเห็นชอบให้มีการประชุมของภาคเอกชนเป็น
ประจำ โดยให้จัดก่อนหรือคู่ขนานกับการประชุมระดับเจ้าหน้าที่อาวุโส ผลการหารือภาคเอกชน
ปรากฏตามเอกสาร 4

กำหนดวัน และสถานที่การประชุมครั้งต่อไป

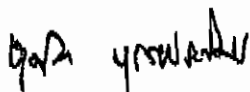
33. ทั้งสองฝ่ายเห็นชอบร่วมกันให้จัดการประชุมแผนความร่วมมือระหว่างกระทรวงพาณิชย์
แห่งราชอาณาจักรไทย กับกระทรวงอุตสาหกรรมและการค้าแห่ง สปป. ลาว ครั้งที่ 2 ณ
ประเทศไทย ในปี 2550

34. ที่ประชุมมีความเห็นว่า เจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องกันของทั้งสองฝ่ายสามารถพบปะกันได้
ทุกโอกาส ทั้งที่เป็นทางการและไม่เป็นทางการ หากเห็นว่ามีความจำเป็น

35. ที่ประชุมได้แลกเปลี่ยนความคิดเห็นกันอย่างตรงไปตรงมา ด้วยความจริงใจ และเข้าอก
เข้าใจ ภายใต้อากาศแห่งไมตรีจิตมิตรภาพ บนพื้นฐานของความสัมพันธ์อันดีของทั้งสอง
ประเทศ ทั้งสองฝ่ายแสดงความพึงพอใจต่อผลของการประชุมเป็นอย่างมากและยืนยัน
เจตนารมณ์ที่จะกระชับและขยายความสัมพันธ์ระดับทวิภาคีระหว่างไทยกับ สปป. ลาว ให้แน่น
แฟ้นยิ่งขึ้น เพื่อนำความสมบูรณ์สุขมาสู่ประชาชนทั้งสองประเทศ เพื่อการพัฒนาอย่างยั่งยืน
และก้าวเดินร่วมกันไปสู่การเป็นประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน ในโอกาสนี้ รัฐมนตรีว่าการ

กระทรวงพาณิชย์ของไทยได้แสดงความขอบคุณและชื่นชม คณะผู้แทนสปป.ลาวที่ได้ให้การต้อนรับอย่างอบอุ่น และอำนวยความสะดวกอย่างดียิ่งในการจัดประชุมครั้งนี้

36. บันทึกนี้ทำ ณ นครหลวงเวียงจันทน์ สปป.ลาว ในวันพุธที่ 27 ธันวาคม พุทธศักราช 2549 ตรงกับคริสต์ศักราช 2006 คู่กันเป็นสองฉบับ คือ ภาษาไทย และภาษาลาว ทั้งสองภาษามีคุณค่าเท่าเทียมกัน



(นางสาวชุตินา บุญประภักตร์)

อธิบดีกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ
กระทรวงพาณิชย์ ราชอาณาจักรไทย



(นายสงหวง จุนตะมะมี)

หัวหน้าห้องกร กระทรวงอุตสาหกรรมและการค้า
สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว

เอกสาร 1

องค์ประกอบคณะผู้แทนไทย
สำหรับการประชุมแผนความร่วมมือระหว่างกระทรวงพาณิชย์แห่งราชอาณาจักรไทย
และกระทรวงอุตสาหกรรมและการค้าแห่ง สปป.ลาว
วันที่ 25-27 ธันวาคม 2549
ณ นครหลวงเวียงจันทน์ สปป.ลาว

- | | | | |
|-----|--------------------------|--|------------|
| 1. | นายเกริกไกร จีระแพทย์ | รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ | หัวหน้าคณะ |
| 2. | นายรัฐกิจ มานะทัต | เอกอัครราชทูตประจำ สปป.ลาว | |
| 3. | นายพิชญ เจริญมหาสาร | รองปลัดกระทรวงพาณิชย์ | |
| 4. | นางสาวชุตินา บุญยประภัตร | อธิบดีกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ | |
| 5. | นางอัมพวัน พิชาลัย | นักวิชาการพาณิชย์ 9 ชช. กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ | |
| 6. | นายไพโรจน์ โพธิวงค์ | ผู้อำนวยการกลุ่มงานยุทธศาสตร์เศรษฐกิจระหว่างประเทศ
(เจ้าหน้าที่วิเคราะห์นโยบายและแผน 9 ชช.)
สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ | |
| 7. | นายพศิน พงษ์พิทักษ์โสภณ | รองผู้อำนวยการ
สำนักความร่วมมือพัฒนาเศรษฐกิจกับประเทศเพื่อนบ้าน
(องค์การมหาชน) | |
| 8. | นางสาวพิสมัย ทองไพฑูรย์ | รักษาการ นักวิชาการพาณิชย์ 9 ชช.
กรมส่งเสริมการค้าส่งออก | |
| 9. | นายสนิท บัวลอย | ผู้ติดตามรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ | |
| 10. | นายเฉลิมพล พงศ์ฉบับภา | อัครราชทูตที่ปรึกษา (ฝ่ายการพาณิชย์) ณ เวียงจันทน์ | |
| 11. | นางสาวอรุณี พูลแก้ว | ผู้อำนวยการสำนักเอเชีย
กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ | |
| 12. | นางสาวจิราภรณ์ ดุลยานนท์ | ผู้อำนวยการศูนย์ส่งเสริมการค้าส่งออกภาคเหนือ (เชียงใหม่)
กรมส่งเสริมการค้าส่งออก | |
| 13. | นางสาวอรุณี วรรณอำรุง | ผู้อำนวยการศูนย์ส่งเสริมการค้าส่งออก
ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ (ขอนแก่น)
กรมส่งเสริมการค้าส่งออก | |

-2-

- | | | |
|-----|----------------------------|--|
| 14. | นางน้ำฝน บุญยะวัฒน์ | ผู้อำนวยการกองแผนนโยบาย
การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย |
| 15. | นางทิพย์รัตน์ หาญสืบสาย | หัวหน้าสำนักงานฝึกอบรม
สถาบันระหว่างประเทศเพื่อการค้าและการพัฒนา |
| 16. | นางสาววิภารัตน์ ธาราธิรภาพ | หัวหน้ากลุ่มพัฒนาอุตสาหกรรม
กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา |
| 17. | นางพรรณี บุญงามอนงค์ | นักวิชาการพาณิชย์ 8 ว กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ |
| 18. | นายไพโรจน์ ปฐมวัฒน์ | นักวิชาการพาณิชย์ 8 ว กรมการค้าต่างประเทศ |
| 19. | นายวัฒน์พงศ์ ภูมิถาวร | นักวิชาการพาณิชย์ 8 ว กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ |
| 20. | นายสุพัตร์ สติวิศาลกิจ | นักวิชาการพาณิชย์ 8 ว กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ |
| 21. | นายจารุเชษฐ์ เรืองสุวรรณ | หัวหน้างานแหล่งท่องเที่ยวภาคตะวันออกเฉียงเหนือ
การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย |
| 22. | นางนาพาสี สุมิตรเทมาษ | เจ้าหน้าที่การทูต 7 กองเอเชียตะวันออก 2
กรมเอเชียตะวันออก กระทรวงการต่างประเทศ |
| 23. | นางอังคณา ครองอุทธ | นักประชาสัมพันธ์ 7 ว กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ |
| 24. | นายเศรษฐ์ สุประสิทธิ์ | เจ้าหน้าที่ประเมินซากกร 6 ส่วนพิธีการศุลกากร,
กลุ่มงานมาตรฐาน พิธีการและราคาศุลกากร
กรมศุลกากร |
| 25. | นายวุฒิเดช ชำนิกิจ | เจ้าหน้าที่วิเคราะห์นโยบายและแผน 6 ว
สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ |
| 26. | นางสาวปราณี คงจินดา | เจ้าหน้าที่บริหารทั่วไป 6
สำนักพัฒนาธุรกิจระหว่างประเทศ
กรมส่งเสริมการค้าส่งออก |
| 27. | นายวสันต์ หิบุญธนพัฒนา | นักวิชาการพาณิชย์ 6 ว
สำนักพัฒนาธุรกิจระหว่างประเทศ
กรมส่งเสริมการค้าส่งออก |

-3-

28. นางสาวนันทนา อุดมกิจ นักวิชาการพาณิชย์ 6 ว
กรมส่งเสริมการส่งออก
29. นางสาวกาญจนา สกุลนิติโรจน์ นักวิชาการพาณิชย์ 6 ว
กรมการค้าต่างประเทศ
30. นายจอม จีระแพทย์ นิติกร 5 กรมพัฒนาธุรกิจการค้า
31. นางสาวมาลีธ กรแก้วสมนึก นักวิชาการพาณิชย์ 5 กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ
32. นางสาวสิริน วิทยารุ่งเรืองศรี เจ้าหน้าที่วิเคราะห์นโยบายและแผน
ผู้แทนสำนักความร่วมมือพัฒนาเศรษฐกิจกับประเทศ
เพื่อนบ้าน (องค์การมหาชน)

เอกสาร 1

องค์ประกอบคณะผู้แทนสปป. ลาว
สำหรับการประชุมแผนความร่วมมือระหว่างกระทรวงพาณิชย์แห่งราชอาณาจักรไทย
และกระทรวงอุตสาหกรรมและการค้า สปป.ลาว
วันที่ 25-27 ธันวาคม 2549
ณ นครหลวงเวียงจันทน์ สปป.ลาว

- | | | |
|-----|------------------------------|---|
| 1. | ท่าน ดร. นาม วิยะเกต | รัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรมและการค้า สปป. ลาว
หัวหน้าคณะ |
| 2. | ท่านแพงสะทวง จุนละมณี | หัวหน้าห้องการ กระทรวงอุตสาหกรรมและการค้า สปป. ลาว |
| 3. | ท่าน นางอันธาสี แก้วบุณพันธ์ | รองหัวหน้า กรมนโยบายการค้าต่างประเทศ |
| 4. | ท่านพุมเพ็ง สุราไล | หัวหน้ากรมส่งเสริมและคุ้มครองการลงทุนภายในและ
ต่างประเทศ |
| 5. | ท่านคุณ สุท่ามะโกด | หัวหน้ากรมการนำเข้าและส่งออก |
| 6. | ท่านหวาง พมมะสัก | หัวหน้ากรมอุตสาหกรรม |
| 7. | ท่านบุญสม พมมะวิหาร | รองหัวหน้ากรมนโยบายการค้าต่างประเทศ |
| 8. | ท่านไชยปะเตต จุนละมณี | รองหัวหน้าห้องการกระทรวงกลาโหมและป่าไม้ |
| 9. | ท่าน นางสมเพชร คำบุญเสียง | รองหัวหน้าห้องการกระทรวงอุตสาหกรรมและการค้า |
| 10. | ท่านเห็ดดอม ยวงลิดทิ | รองหัวหน้าสถาบันค้นคว้าเศรษฐกิจ-การค้า |
| 11. | ท่าน นพอะนุมนอน กิดติวาท | รองหัวหน้ากรมส่งเสริมการผลิตและการค้า |
| 12. | ท่าน เสียงไชย ลิดทิดเดช | รองหัวหน้ากรมการค้าภายใน |
| 13. | ท่านสีนพ พนอำมาต | รองหัวหน้ากรมภาษี |
| 14. | ท่านสมดี อินมีไชย | หัวหน้าห้องการส่งเสริมและพัฒนา SMEs |
| 15. | ท่าน นางพวงพะกา อุดม | หัวหน้าแผนกนโยบายการค้าของฝ่าย กรมนโยบายการค้า
ต่างประเทศ |

- | | | |
|-----|------------------------------|---|
| 16 | ท่านบุญทอง โสพารินดี | หัวหน้าแผนกนโยบายการค้า สถาบันค้นคว้าเศรษฐกิจ-การค้า |
| 17. | ท่าน นางมอนสะหวัน พุดทะวง | หัวหน้าแผนกพัฒนาธุรกิจและตลาด กรมการค้าภายใน |
| 18. | ท่าน นางสุพัน แก้วคำเพชร | หัวหน้าแผนกค้นคว้ารวบรวม กรมการนำเข้า-ส่งออก |
| 19. | ท่านเอี่ยมเตียง สีทาวง | หัวหน้าแผนกอำนวยความสะดวกทางการค้า กรมการนำเข้า-ส่งออก |
| 20. | ท่าน นางสีเงิน สุขะมน | หัวหน้าแผนกแผนการและการร่วมมือ ห้องการส่งเสริมและพัฒนา SMEs |
| 21. | ท่านบุญเตียง ดวงสะหวัน | หัวหน้าแผนกค้นคว้านโยบาย ห้องการส่งเสริมและพัฒนา SMEs |
| 22. | ท่านคม ดวงจันทร์ก | องค์การท่องเที่ยวแห่งชาติ |
| 23. | ท่าน นางสงค์กาน อนะฮาด | รักษาการหัวหน้าแผนกสถิติพิเศษทางการค้า กรมการนำเข้า-ส่งออก |
| 24. | ท่านไชยสมเพชร นอละสิง | รองหัวหน้าแผนกแผนการและการร่วมมือ ห้องการกระทรวงอุตสาหกรรมและการค้า |
| 25. | ท่านคำแสน สิงหาตวงปัญญา | รองหัวหน้าแผนก |
| 26. | ท่านพงษ์สหมุต แก้วสมบัติ | รองหัวหน้าแผนกตรวจตราการค้า กรมการค้าภายใน |
| 27. | ท่าน นางพอนสะหวัน จันทร์ทะวง | รองหัวหน้าแผนกค้นคว้ารวบรวม กรมการค้าภายใน |
| 28. | ท่าน นางบุญเลียบ สีอะวีสุก | รองหัวหน้าแผนกทะเบียนวิสาหกิจ กรมการค้าภายใน |
| 29. | ท่าน นางจันทร์สี มะณีจันทร์ | รองหัวหน้าแผนกคุ้มครองสินค้า-ราคา กรมการค้าภายใน |
| 30. | ท่าน นางลัดทะมา ดวงบุผผา | รองหัวหน้าแผนกนโยบายการค้าสองฝ่าย กรมนโยบายการค้าต่างประเทศ |
| 31. | ท่านสมพิต แก้ววิจิตร | เลขาฯ รพณฯ รมว. อุตสาหกรรมและการค้า |
| 32. | ท่านพันทะวง นุตทะวง | นักวิชาการกระทรวงการต่างประเทศ |
| 33. | ท่านอะหิสิต แสงสุธิว | นักวิชาการกรมนโยบายการค้าต่างประเทศ |

- | | | |
|-----|--------------------------|---|
| 34. | ท่านแสงอรุณ วิไลศักดิ์ | นักวิชาการกรมนโยบายการค้าต่างประเทศ |
| 35. | ท่านพุดธาดอน แสงมะณีพอน | นักวิชาการกรมนโยบายการค้าต่างประเทศ |
| 36. | ท่าน นางมะไลคำ พิลาพอน | นักวิชาการห้องการกระทรวงอุตสาหกรรมและการค้า |
| 37. | ท่าน อนุศักดิ์ ชอนสะหวัด | นักวิชาการกรมการค้าภายใน |
| 38. | ท่านกิตติศักดิ์ หลวงลาด | นักวิชาการกรมส่งเสริมการพืชและการค้า |
| 39. | ท่านดาตา อินดาวง | นักวิชาการกรมส่งเสริมการผลิตและการค้า |
-